

Zeitschrift: Die Berner Woche

Band: 33 (1943)

Heft: 17

Rubrik: Handarbeiten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

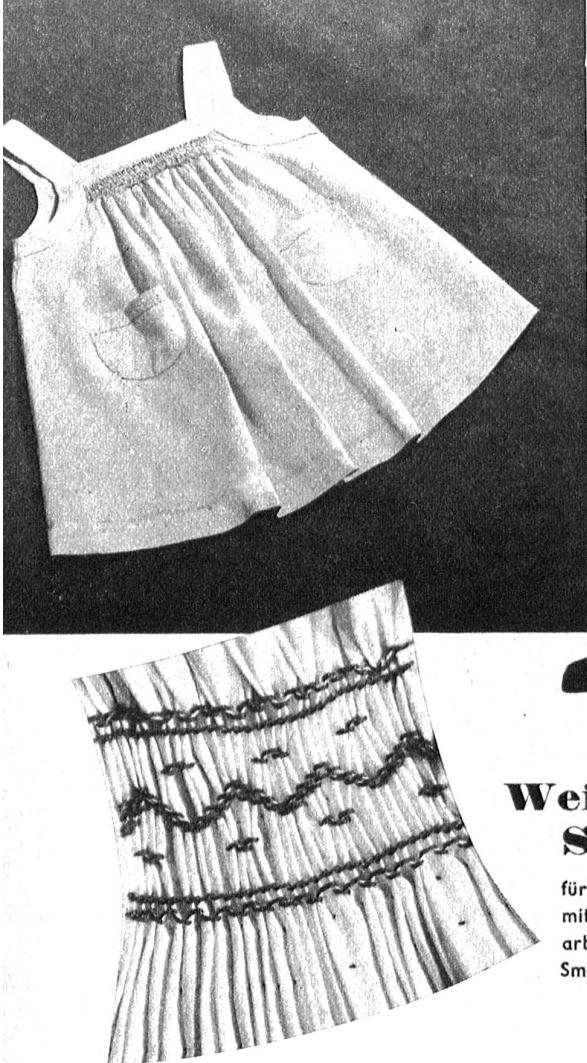
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

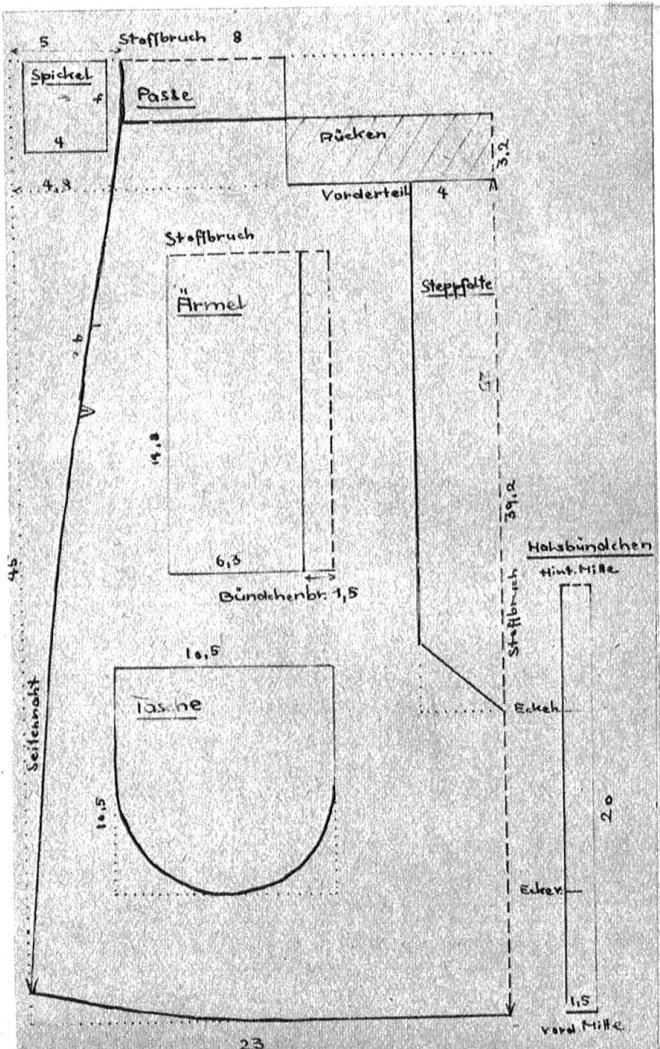
Für sonnige Tage

Ist es nicht beglückend, zu wissen, dass der Winter vorbei ist und wir wieder den schönen Sommertagen entgegengehen? Doch für diese frohe Zeit müsste man sich vorbereiten. Unsere Kleinen sind tüchtig gewachsen während des Winters und brauchen mancherlei Neues. Für sie zu sorgen ist die Freude der Mutter, und sie scheut keine Mühe, um ihrem Liebling etwas Schönes zu schaffen. Mit wenig Material, ein wenig Geschick und einer hübschen Handarbeit lassen sich ausserordentlich hübsche Kleidchen anfertigen. Die vorliegenden Modelle sind uns in liebenswürdiger Weise zur Verfügung gestellt worden von der Frauenarbeitsschule Bern. (Photos E. Thierstein.)



Weisces Schürzchen

für 2 bis 4jähriges Mädchen,
mit schöner, farbiger Smock-
arbeit. Arbeitsprobe für die
Smockarbeit



Schnittübersicht zum Russenkitzel

Russenkitzel für 3—5jährige Knaben oder Mädchen

M a t e r i a l: 1 m Stoff bei 70—90 cm Breite. Vistraleinen, Papeline, Baumwollsatīn, Rohseide oder Waschseide. 2 Farben Flor- oder Moulinégarn.

A u s f ü h r u n g: Das nach der Abbildung gezeichnete Muster, Rücken, Ärmel, Tasche, Passe und Steppfalte für sich, wird auf den doppelten Stoff gelegt, so dass die Vorder- und Rückenmitte an die Stoffbruchkante zu liegen kommt. Die Nähte 1—2 cm je nach Stoffart, sind überall zuzugeben; der Saum kann nach Wunsch zum Verlängern 3—6 cm breit sein.

Vor dem Zusammenfügen von Rücken- und Vorderteil wird die Passe auf der Achsel aufgesteppt. Dann die Steppfalte auf der Kehrseite des Stoffes aufgeheftet, $\frac{1}{2}$ cm beidseitig der Mitte ge- steppt, eingeschnitten, gestürzt und auf der Vorderseite dem äussern Rand nach abgesteppt. Rücken- und Vorderhalsausschnitt werden eingereiht und mit dem Bündchen auf die angegebene Weite versäubert. Die Aermelnähte zusammenfügen und das Säumchen als Garnitur $1\frac{1}{2}$ cm breit auf die Vorderseite des Stoffes absteppen. Die Taschen werden am oberen Rand versäubert und aufgesteppt. Nun erst folgt das Zusammenheften der Seitennähte vom Einschnitt > abwärts. Zugleich werden die Ärmel und die Spickel eingesetzt zur Kontrolle, ob die Nähte stimmen; erst dann wird ge- steppt. Weiter folgt der Saum und der Zierstich, wie die Abbildung es zeigt. Ein gedrehtes, gehäkeltes oder geknüpfetes Schnür- chen mit Quaste aus dem Stickgarn wird vorn am Halsausschnitt angenäht.

Arbeitsprobe für das Schnür-
chen des Russenkitzels

Stickmuster für die Säume des Russenkitzels

